



GRAD ZAGREB
Ured za međugradsku i međunarodnu suradnju
i promicanje ljudskih prava
Park Stara Trešnjevka 1,
10 000 Zagreb

IZVJEŠTAJ
O IZVRŠENJU PROGRAMA RADA I UTROŠKU SREDSTAVA, VIJEĆA
CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA, za period 1. 1. - 31.
12. 2020.

Program rada Vijeća crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba za 2020. godinu, usvojen na 5. sjednici održanoj 23. 12. 2019., dopunjen i izmijenjen na 7. sjednici održanoj 26. 6. 2020., predvidio je aktivnosti Vijeća u okviru šest cjelina:

- I. INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST*
- II. KULTURA I SPORT*
- III. OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA*
- IV. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU*
- V. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE, SUDJELOVANJE U JAVNOM ŽIVOTU I UPRAVLJANJU LOKALNIM POSLOVIMA*
- i*
- VI. ZAJEDNIČKI PROGRAM KOORDINACIJE VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE NA PODRUČJU RH I VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA*

Svaka programska cjelina je definirana s dvije odrednice:

***vrijeme izvršenja-** (s datumskom odrednicom i mjestom izvršenja)*

***financijski iznos-** (predviđena sredstva za realizaciju, u skladu s kontnim planom u Financijskom planu za 2020. godinu).*

Ova 2020. godina u programskom i financijskom smislu određena je ukupnim stanjem u RH i Gradu Zagrebu (epidemija i potres) kao i poduzetim mjerama i donesenim odlukama Gradske Skupštine (rebalans Proračuna Grada), što je onda odredilo i broj programskih aktivnosti (znatno smanjenje) i ukupna financijska sredstva (smanjenje sa 168.000,00 na 42.900,00).

*Ukupan iznos planirana sredstva za navedene aktivnosti u 2020. iznosi **42.900,00 kn.***

*I. **INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST***

***1. Web stranica:** vijece-crnogoraca-zagreb.hr*

Događanja i aktivnosti koje se odvijaju u okviru crnogorske nacionalne manjine u Zagrebu i Republici Hrvatskoj putem web stranice postala su dostupna i izvan granica prostora djelovanja. Putem web stranice, ispunjava se obveza i potreba informiranja pripadnika crnogorske nacionalne manjine o svim aktivnostima, kao i o svim bitnim političkim, kulturnim i drugim društvenim događanjima u Zagrebu, Hrvatskoj i matičnoj zemlji od značaja za crnogorsku nacionalnu manjinu. Postojanje WEB stranice Vijeća je u cijelosti opravdalo svoju svrhu.

Ažuriranje stranice se obavlja dnevno, ovisno o aktivnostima i zbivanjima. Na stranici se nalaze i informacije o svim aktivnostima koje pokreću Koordinacija vijeća crnogorske nacionalne manjine na području RH, Nacionalna zajednica Crnogoraca Hrvatske i Društvo Crnogoraca i prijatelja Crne Gore „Montenegro“ Zagreb.

Napravljen je novi vizualni i sadržajno izmijenjen izgleda web stranice s poboljšanim rješenjima u pristupu informacijama i mogućnostima prikaza na svim medijskim uređajima, kao i dostupnost na svim društvenim mrežama.

U 2020. u novonastaloj situaciji web stranica je dobila dodatno na značenju i važnosti postajući bitan element u informativnoj aktivnosti Vijeća. Urađena su poboljšanja i omogućena funkcija online.

Web stranicu održava tvrtka „Ador“ d.o.o.

Programom su planirana sredstva od 3.000,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Računalne usluge = 485,11 kn (I. polugodište) - ek.klas. 3238 + 2.624,00 kn (II. polugodište)- ek.klas. 3238

UKUPNO UTROŠENO: 3.109,11 kn

2. Sufinaciranje „Crnogorskog glasnika“:

„Crnogorski glasnik“ je službeno glasilo Nacionalne zajednice Crnogoraca Hrvatske i Vijeća crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba. Izlazi kao dvomjesečnik u formatu A4 (korice u boji), sa zadatkom prenošenja informacija o ukupnim aktivnostima, zbivanjima i djelovanju crnogorskog korpusa u Republici Hrvatskoj. Broj stranica se kreće između 52 - 64, što ukazuje i na veliki broj programskih aktivnosti u okviru crnogorske nacionalne manjine. U njemu se objavljuju informativni prilozi o radu udruga članica NZCH, vijeća i Koordinacije, te drugi tekstovi od interesa za pripadnike crnogorskog korpusa u RH. Vijeće je financiralo tiskanje 120. broja Glasnika.

Programom su planirana sredstva od 8.300,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Ostale usluge - troškovi tiskanja „Crnogorskog glasnika“ br.120.= 8.225,00 kn (I. polugodište) - ek.klas. 3239

UKUPNO UTROŠENO: 8.225,00 kn

3. Biblioteka „Svjedočanstva vremena“- Štampanje monografije „MIODRAG ŠĆEPANOVIĆ“ (radni naslov)

Miodrag Šćepanović je jedan od najpoznatijih suvremenih crnogorskih kipara. Član je ULUCG-a i Udruženja “Jesenji salon” Pariz. Samostalno je izlagao više od dvadeset puta kao i na brojnim kolektivnim izložbama u zemlji i inozemstvu. Dobitnik je: nagrade Fakulteta likovnih umjetnosti u Beogradu 1983, te nagrada “Lubarda, Stijović, Milunović” i ULUCG 2003; te Prve nagrade za skulpturu “Paul Belmondo” na Jesenjem salonu u Parizu 2006, nagrade “Mišel Dimon” za skulpturu Salon francuskih umjetnika “Grand pale” Pariz 2012.; brončane medalje 2014. i srebrne medalje na istom salonu 2019.

Za njega svjetski poznati umjetnik Dimitrije Popović kaže: „Majstorstvo Šćepanovićevog likovnog postupka ne ogleda se samo u savršenoj kiparskoj tehnici nego ponajprije u spomenutoj kompaktnosti skulptorske forme. U toj koherentnosti oblika što se stapaju ili međusobno prelijevaju (kao da su modelirani u glini i izliveni u bronci te visoko polirani i patinirani), izražavaju harmoničnost cjeline što je odraz umjetnikovog naglašenog osjećaja za organske oblike.

Posebnu ljepotu skulpturama daje boja kamena vulkanskog porijekla čija bogata struktura omogućava kiparu „slikarski“ element u kompoziciji skulpture. „Vene“ „pjege“ ili hromatske razlike u sastavu kamena kipar inventivno koristi u estetskoj komponenti motiva“.

Monografija je trebala biti tiskana do kraja 2020. godine.

PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

4. Biblioteka „Svjedočanstva vremena“- Štampanje knjige Dušan Otašević „NJEGUŠI KROZ VRIJEME“

O Njegušima se najčešće govorilo kao o mjestu koje je dalo vladare i tvorce crnogorske države, duhovne i svjetovne, od vladike Danila do kralja Nikole, što je za ovu neobičnu oazu u katunskom kršu svakako doprinos bez premca. Historijski kontekst dopunjuju još njeguški guvernaduri, serdari i vojvode, kao i odive na vladarskim dvorovima širom Europe: kraljica, velike knjeginje, vojvotkinje i princeze. U ekonomskom smislu najčešće se spominju čuveni njeguški specijaliteti: pršut, kastradina, sir i medovina, a u zdravstvenom poznata njeguška „arija“... Ovako u svojoj knjizi „Njeguši kroz vrijeme“ o najčuvenijem crnogorskom selu, a koje je u stvari planinska varoš na starom drumu čuvenom po svojim serpentinama od Cetinja prema Kotoru, piše Dušan Otašević.- Knjiga je prvi put objavljena 1999 godine. Vijeće je planiralo objaviti reprint knjige i predstaviti je do kraja 2020. godini.

Zbog u uvodu navedenih razloga programska aktivnost je sužena, knjiga neće biti štampana, ali je obavljen prijepis iste u I. kvartalu 2020. i to su i jedini troškovi ove programske aktivnosti, sve ostalo je odgođeno.

Programom su planirana sredstva od 7.500,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Intelektualne i osobne usluge = 7.434,00 kn (I. polugodište) - ek. klas. 3237

UKUPNO UTROŠENO: 7.434,00 kn

5. U okviru biblioteke „Plodovi veza“ izdana je publikacija „Josip Slade u knjaževini Crnoj Gori“.

Zbog značenje ove publikacije planirano je njeno predstavljanje u Hrvatskoj (Zagreb, Trogir, Šibenik i Split) kao i u Crnoj Gori (Podgorica, Cetinje). Vijeće je planiralo snositi dio troškova vezano uz njeno predstavljanje u 2020. godini.

PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

II. KULTURA I SPORT

1. Obilježavanje 190 godina smrti PETRA I. PETROVIĆA NJEGOŠA.

Petar I. Petrović Njegoš je jedna od najznačajnijih ličnosti crnogorske povijesti, mitropolit i gospodar Crne Gore koji je s nepomućenim moralnim, duhovnim i državničkim autoritetom vladao od 1784. do 1830. godine. Za sve Crnogorce bio je svetac za života, njegova riječ ih je izvodila na pravi put, a njegove kletve su se bojali kao od živog ognja. Sveti Petar je do tančina poznavao običajno pravo Crnogoraca, a kao čovjek koji je poznavao i tadašnja svjetska kretanja znao je da nastupa era građanskog društva, pa je crnogorsku pravnu običajnu tradiciju i razumio kao zaštitu slobodnih ljudi, kao građanske norme i sa Opšternogorskim Zborom i Zborom glavara ih pretače u pisani građanski zakonik – Stegu, Zakonik opšti crnogorski i brdski.

Autor je poslanica jevanđeoske snage i sveti ratnik za slobodu i dostojanstvo čovjeka, značajni akter integrativnih crnogorskih procesa 19.-tog stoljeća, ujedinjenja historijske Crne Gore i brda, povezivanja mora i gora.

Govorio je da nema druge sile u upravljanju narodom i državom OSIM MOĆI PERA I JEZIKA. Crnogorce je pokušavao „privesti k poznaniju prava“ kao najsvjetlijoj

ljudskoj dužnosti - postavljajući temelje moderne crnogorske države. On je stalno naglašavao Crnogorcima „vi ste voljni i slobodni narod“. Voljni znači nezavisni, a slobodni znači građanski slobodni i svojevolutni ljudi. Ali to ne znači da su slobodni od obveza i kao takvima im se i obraća i kad su grješni i kad su bezgrješni. Petar I. je autor neponovljive maksime: „Naša vrata slobode neka su svakom slobodu ištucem otvorena!“

Zbog svega ovoga njegova ličnost i djelo, vrijednostima najvećeg stupnja, zrače i danas, zračice i sutra za njegov narod.

U organizaciji Nacionalna zajednica Crnogoraca Hrvatske obilježava se ovaj važan jubilej izdavanjem grafičke mape „ČUDOTVORAC CETINJSKI“ autora Dimitrija Popovića. Limitirano izdanje sadrži 11 grafičkih listova u tehnici litografije i sitotiska s predgovorom crnogorskog pjesnika, akademika Pavla Goranovića. Vijeće crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba će biti suorganizator događanja.

Javna prezentacija mape je bila planirana na Lučindanskim susretima 2020. (31. 10.) a njeno službeno predstavljanje u 11. mjesecu 2020. u Muzeju Mimara. Kao alternativa planirana je izložba u Crnogorskom domu u Zagrebu. Napravljen je KATALOG i izvršene su grafičke pripreme i kreiranje POZIVNICE (financijska vrijednost cca 6.000,00 kn, koja nije izvršena), ali je zbog ukupne epidemiološke situacije cjelokupna manifestacija otkazana.

Datum održavanja: listopad/studenj 2020.

Programom su planirana sredstva od 9.100,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Materijal i dijelovi za održavanje=857,12 kn (II. polugodište) - ek.klas. 3224

Usluge pošte, telefona, ostalo= 1.909,83 kn (II. polugodište)- ek.klas. 3231

UKUPNO UTROŠENO: 2.766,95 kn

2. Nastavak sufinanciranja projekta DOKUMENTARNI FILM U CRNOGORSKOM DOMU u okviru kojeg će javnosti Grada Zagreba biti predstavljen dio bogatstva filmskog fundusa niza autora, koji su desetljećima umjetničkim okom marljivo otimali od zaborava značajne povijesne, kulturne i životne događaje. U suradnji s pojedinim autorima, Televizijom Crne Gore, Crnogorskom kinotekom i ostalim izvorima, dokumentarni filmovi /različitih sadržaja/ će biti prikazani u deset projekcija (svaki drugi četvrtak u mjesecu osim srpnja i kolovoza). Za 2020. godinu planirani su prikazati filmove POVIJESNE, ZEMLJOPISNE i tematike PRIRODNIH LJEPOTA iz arhiva RT CG. Vijeće snosi dio troškova vezanih uz realizaciju programa.

PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

3. Nastavak suradnje s Hrvatskim nacionalnim vijećem Crne Gore, u projektu CRNOGORSKI KNJIŽEVNICI U ZAGREBU I HRVATSKI U PODGORICI planiran je za 2020. godinu. Nakon predstavljanja Ivane Simić Bodrožić u Tivtu, u ožujku u Zagrebu crnogorskog pjesnika akademika Mladena Lompara, akademika Pavla Goranovića, 2020. godine u dogovoru s HNV CG će u Zagrebu biti predstavljen hrvatski književnik Petar Gudelj.

Tema: „CRNOGORSKI KNJIŽEVNICI U ZAGREBU I HRVATSKI U PODGORICI“

PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

III. OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA

1. Dan nezavisnosti Crne Gore i Dan Vijeća

Dan nezavisnosti 21. 5. utemeljen je odlukom Skupštine Crne Gore, kao datum kada su građani Crne Gore na referendumu 2006. izglasali njenu nezavisnost. Temeljem odluka referenduma Crne Gora je kasnije postala i međunarodno priznata država. Isti datum je Vijeće odredilo kao Dan Vijeća. Vijeće crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba, tradicionalno, obilježava ovaj datum SVEČANIM KONCERTOM u Muzeju Mimara.

PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

2. Lučindan

Lučindan je u tradiciji crnogorskog naroda vezan uz ime Petra I. Petrovića Lučindan je u tradiciji crnogorskog naroda vezan uz ime Petra I. Petrovića Njegoša, vladike i gospodara Crne Gore, poznatijeg u narodu kao Sv. Petar ili Petar cetinjski čudotvorac, koji se smatra utemeljiteljem novovjekovne države Crne Gore. Umro je 31. 10. 1830. godine na dan Sv. Luke, a četiri godine kasnije (1834.) proglašen je za sveca. Manifestacija se organizira pod nazivom Lučindanski susreti i odvija se u Zagrebu uz učešće GRADA GOSTA iz Crne Gore.

Organizatori su pokušali da sukladno epidemiološkim mjerama organiziraju manifestaciju u Maloj dvorani Vatroslava Lisinskog. Napravljene su predradnje, poslani pozivi, dogovoren nastup Grada gosta Cetinja, ali je zbog pogoršanje ukupne epidemiološke situacije u Hrvatskoj i Crnoj Gori sve odgođeno.

Programom su planirana sredstva od 6.100,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Uredski materijal i pribor= **3.100,00 kn** (II. polugodište) - ek.klas. 3221

Usluge pošte, telefona, ostalo= **2.143,44 kn** (II. polugodište) - ek.klas. 3231

UKUPNO UTROŠENO: 5.243,44 kn

IV. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU

Cilj planiranih predavanja i tribina je upoznavanje pripadnika crnogorske nacionalne manjine s značajnim temama i imenima iz crnogorske povijesti; aktualnim temama značajnim za crnogorski narod i crnogorsku državu, kao i s bitnim obilježjima onoga što nazivamo kulturna, materijalna i nematerijalna baština. U 2020. godini (4. 3.) organizirana je Tribina „Pravno uređenje države- Zakon o slobodi vjeroispovijesti u Crnoj Gori“ uz učešće publiciste Marka Špadijera. Tribina je bila dobro posjećena i uspješno organizirana.

Obavljeni su i razgovori s predstavnicima crnogorske zajednice u Ljubljani o zajedničkim programskim aktivnostima u 2020. godini.

Zbog u uvodu navedenih razloga druge programske aktivnosti u ovom dijelu programa neće biti realizirane.

Programom su planirana sredstva od 3.400,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Naknade za prijevoz i službena putovanja = **874,33 kn** (I. polugodište)- ek. klas. 3211

Usluge telefona pošte interneta... = **433,80 kn** (I. polugodište) - ek. klas. 3231

Naknade troš. osobama izvan rad. odnosa = **1.931,25 kn** (I. polugodište) - ek. klas. 3241

Reprezentacija = **231,00 kn** (I. polugodište) - ek. klas. 3293

UKUPNO UTROŠENO: 3.470,38 kn

V. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE, SUDJELOVANJE U JAVNOM ŽIVOTU I UPRAVLJANJU LOKALNIM POSLOVIMA

Vijeće planira učešće u donošenju svih odluka na razini Grada Zagreba koje se tiču manjinske problematike i manjinskih prava, naročito prava pripadnika crnogorske nacionalne manjine.

Posebna briga o primjeni i ostvarivanju članka 22. Ustavnog zakona o nacionalnim manjinama- Zapošljavanje pripadnika nacionalnih manjina u RH.

Pomoć pri rješavanju pojedinačnih slučajeva kršenja manjinskih prava pripadnika crnogorske nacionalne manjine u Gradu Zagrebu ostaje jedna od prioriternih aktivnosti Vijeća.

Učešće u sjednicama i odlučivanju 4. Sjednice Međuvladinog mješovitog odbora za manjine. Sjednica bi trebala biti održana u Zagrebu do listopada 2020.

PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

VI. ZAJEDNIČKI PROGRAM KOORDINACIJE VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE NA PODRUČJU RH I VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA

Nakon provedenih izbora 2020. godine Vijeće će aktivno sudjelovanje u procesu konstituiranja i kasnijeg rada radu Koordinacija vijeća crnogorske nacionalne manjine na području Republike Hrvatske, kao i informiranosti o aktivnostima vijeće preko drugih portala i sredstava informiranja.

Programom su planirana sredstva od 5.500,00 kn

Utrošeno je u 2020. godini sukladno kontnom planu:

Usluge promidžbe i informiranja = **3.000,00 kn** (I. polugodište) - ek. klas. 3233

UKUPNO UTROŠENO: 3.000,00 kn

U 2020. godini **UKUPNO JE UTROŠENO: 33.248,88 kn.**

Sastavni dio ovog Izvještaja su tablice 1. i 2. i fotokopirani računi za razdoblje od 1. 7. 2020. do 31. 12. 2020. (za period 1.1.-30.6.2020. fotokopije računa su dostavljeni s izvještajem za navedeno razdoblje).

Ur. broj: 24-21-V/2
U Zagrebu, 10. 2. 2021.



Predsjednik Vijeća:

Dušan Mišković
Dušan Mišković